

Switzerland-Zofingue: Engineering-design services for traffic installations

OJ S 230/2022 29/11/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Strassen ASTRA

Postal address: Brühlstrasse 3

Town: Zofingen

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 4800

Country: Switzerland

Contact person: Erhaltungsplanung F3

E-mail: zofingen@astra.admin.ch**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>Address of the buyer profile: www.astra.admin.ch**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1288661

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Bundesamt für Strassen ASTRA

Postal address: Brühlstrasse 3

Town: Zofingen

Postal code: 4800

Country: Switzerland

Contact person: SoBE F3; Ingenieur Überprüfung

E-mail: beschaffung.zofingen@astra.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):Main address: <https://www.simap.ch>**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

II.1.2. Main CPV code

71322500 Engineering-design services for traffic installations

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Durchführung statischer Überprüfungen für ausgewählte Kunstbauten (max. 93 Objekte) im Filialgebiet der Infrastrukturfiliiale Zofingen (F3) des ASTRA. In erster Linie erfolgen diese Überprüfungen für die Beurteilung der Befahrbarkeit für Sondertransporte, als Begleitprodukt werden ebenfalls die Erfüllungsgrade für Beanspruchungen aus Verkehrslasten aus dem Strassenverkehr ermittelt. Die Überprüfung der entsprechenden Kunstbauten soll innerhalb von drei Jahren abgeschlossen werden (Mai 2023 – Ende Oktober 2025). Die Leistungen für die Qualitätssicherung der durchgeführten statischen Überprüfungen werden in einem parallel ausgeschriebenen Mandat (SoBe F3 Qualitätssicherung) beschafft.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Standortgebundene Dienstleistungen (wie z.B. Sitzungen) erfolgen vor Ort beim Auftraggeber (ASTRA, Zofingen) respektive am Ort der gelegenen Sache. Dienstleistungen, welche nicht standortgebunden sind, werden beim Auftragnehmer erbracht.

II.2.4. Description of the procurement

Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Durchführung statischer Überprüfungen für ausgewählte Kunstbauten (max. 93 Objekte) im Filialgebiet der Infrastrukturfiliiale Zofingen (F3) des ASTRA. In erster Linie erfolgen diese Überprüfungen für die Beurteilung der Befahrbarkeit für Sondertransporte, als Begleitprodukt werden ebenfalls die Erfüllungsgrade für Beanspruchungen aus Verkehrslasten aus dem Strassenverkehr ermittelt. Die Überprüfung der entsprechenden Kunstbauten soll innerhalb von drei Jahren abgeschlossen werden (Mai 2023 – Ende Oktober 2025). Die Leistungen für die Qualitätssicherung der durchgeführten statischen Überprüfungen werden in einem parallel ausgeschriebenen Mandat (SoBe F3 Qualitätssicherung) beschafft.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Die Angaben betreffend Zuschlagskriterien müssen zusammen mit den vorgegebenen Angebotsunterlagen eingereicht werden: / Weighting: 1

Cost criterion - Name: ZUSCHLAGSKRITERIUM 1 (ZK1): Qualifikation der Schlüsselpersonen - / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: - ZK1.1: Projektleiter (Gewichtung 15 %) / Weighting: 1

Cost criterion - Name: - ZK1.2: Bauingenieur (Gewichtung 15 %) / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Bewertet werden die projektspezifische Berufserfahrung sowie die Aus- und Weiterbildung der angebotenen Schlüsselpersonen. Die Bewertung erfolgt pro Schlüsselperson auf Basis von je 2 mit der ausgcsc / Weighting: 1
Cost criterion - Name: ZUSCHLAGSKRITERIUM 2 (ZK2): Qualität des Angebots - / Weighting: 40 %
Cost criterion - Name: Durch den Anbieter ist die bevorstehende Aufgabe zu analysieren. Dabei ist zu folgenden Punkten Stellung zu nehmen: / Weighting: 1
Cost criterion - Name: - Analyse der Ausgangslage und der eigenen Aufgaben sowie der massgebenden Projektherausforderungen (Gewichtung 15 %) / Weighting: 1
Cost criterion - Name: - Vorgehenskonzept (Gewichtung 15 %) / Weighting: 1
Cost criterion - Name: - Präsentation (Gewichtung 10 %) / Weighting: 1
Cost criterion - Name: ZUSCHLAGSKRITERIUM 3 (ZK3): Preis - / Weighting: 30 %
Cost criterion - Name: Durch den Anbieter ist das Angebot inkl. Nebenkosten, Rabatt und MWST. anzugeben. / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/05/2023 End: 31/10/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise / Bestätigungen müssen zusammen mit den (vorgegebenen) Angebotsunterlagen eingereicht werden, ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann:

Eignungskriterium 1 (EK1): Technische Leistungsfähigkeit

1 Referenzprojekt über abgeschlossene statische Überprüfungen mit vergleichbarer Komplexität und Aufgabenstellung innerhalb der letzten 10 Jahre.

Eignungskriterium 2 (EK2): Wirtschaftliche / Finanzielle Leistungsfähigkeit

Für den Anbieter:

Jahresumsatz Anbieter > doppelter Jahresumsatz des Auftrags

Eignungskriterium 3 (EK3): Sprachniveau der Schlüsselpersonen

Die Schlüsselpersonen Projektleiter und Bauingenieur müssen in Deutsch mindestens ein Sprachniveau B2 gemäss gemeinsamen europäischen Referenzrahmen (GeRS/CECRL) beherrschen. Das entsprechende Sprachzertifikat bzw. ein Nachweis ist beizulegen.

Eignungskriterium 4 (EK4): AGB
Erklärung der uneingeschränkten Akzeptanz der anwendbaren Allgemeinen
Geschäftsbedingungen des Bundes

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden
Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

EK1: Technische Leistungsfähigkeit (Firmenerfahrung / -referenz)

EK2: Wirtschaftliche / Finanzielle Leistungsfähigkeit

EK3: Sprachniveau der Schlüsselpersonen

EK4: AGB

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 13/01/2023

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 20/01/2023 Local time: 23:59

Place:

Zofingen

Information about authorised persons and opening procedure: Die Öffnung der Angebote ist
nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen
angehören: Keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäss vorgesehener Vertragsurkunde.

Verhandlungen: Es findet keine Begehung statt.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt diesen Auftrag nur an Anbieter, welche die in den Ausschreibungsunterlagen und der Gesetzgebung festgelegten Teilnahmebedingungen einhalten. Dies betrifft insbesondere die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit, des Umweltrechts und das wettbewerbskonforme und korruptionsfreie Verhalten.

Sonstige Angaben: 1. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite; 2. Die Erarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben. 3. Ausschreibungsunterlagen sind in deutscher Sprache erhältlich. 4. Bei Widersprüchen in der Ausschreibung (Simap) ist die deutsche Version massgebend. Bei Unklarheiten oder Widersprüchen zwischen Ausschreibung und Ausschreibungsunterlagen hat die Ausschreibung (Simap) Vorrang. 5. Helbling Beratung + Bauplanung AG, 8048 Zürich, die das vorliegende Beschaffungsverfahren begleitet, sowie mit diesen juristisch und/oder persönlich eng verbundene Unternehmen sind von der Teilnahme am vorliegenden Verfahren ausgeschlossen. 6. Im Rahmen des Projekts werden zwei Mandatsträger beauftragt: Zum einen werden Ingenieurleistungen für die statischen Überprüfungen (vorliegende Ausschreibung) beschafft, zum anderen wird eine Qualitätssicherung (QS) beschafft, welche die Bearbeitung der statischen Überprüfungen begleitet und deren Qualität sicherstellt. Eine einzelne Unternehmung, Teile von ihr, ihre Schwestergesellschaften, ihre Dachgesellschaft, Beteiligungen von ihr oder Eigentümer von ihr kann Zuschlagsempfängerin von nur einem der beiden Mandate sein. Der Anbieter oder Teile von ihm können ein Angebot für beide Mandate abgeben. Liegt eine Unternehmung nach der Auswertung bei beiden, nicht miteinander kombinierbaren Mandaten an erster Stelle, fällt der Auftraggeber unter Berücksichtigung des besseren Zweitplatzierten den Entscheid, für welches Mandat die betroffenen Anbieter den Zuschlag erhalten.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Schluss termin / Bemerkungen: Es sind 1 Exemplare des Angebots (der Angebotsunterlagen) in Papierform und 1 in elektronischer Form (USB-Stick) einzureichen. Einreichung auf dem Postweg: A-Post oder PostPac Priority (Datum Poststempel einer Schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle; Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Die Anbieter bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt. Auf dem Couvert ist neben der Projektbezeichnung deutlich der Vermerk "Nicht öffnen - Offertunterlagen" anzubringen. Persönliche Abgabe: Die Abgabe hat bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin während den Öffnungszeiten der Loge (08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr, Freitag 16:00 Uhr) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung zu erfolgen (Adresse s. 1.2). Übergabe an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land, während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer

Empfangsbestätigung, übergeben. Die Anbieter sind in diesem Fall verpflichtet, die Empfangsbestätigung vor dem Abgabetermin per E-Mail der Beschaffungsstelle zu senden. Auf Angebote, die per E-Mail oder Fax zugestellt werden, wird nicht eingetreten!. Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Fragen sind in deutscher Sprache unter www.simap.ch im "Forum einzureichen. Sie werden bis am 19.12.2022 allen Bezüchern der Ausschreibungsunterlagen gleichlautend unter www.simap.ch im "Forum" beantwortet. Nach dem 12.12.2022 eintreffende Fragen werden nicht mehr beantwortet. Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 24.11.2022 , Dok. 1288661Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 12.12.2022. Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab24.11.2022bis 13.01.2023

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht
Postal address: Postfach
Town: St. Gallen
Postal code: 9023
Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/11/2022